



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R/CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1 Numéro du certificat :
(certificate number)

F R A 2 0 1 1 1 1 C S P 0 0 0 2 5 9

code pays année départe- n°ordre unique
4 ment/PTOM

Partie réservée
à l'administration

Nom de l'autorité validant le certificat :
(name of the validating authority)

Adresse :
(address)

Contact (tél, fax, mél) :
(contact: tel, fax, email)

Cachet (tampon) : (seal/stamp)

CROSSA ETEL
Centre de Surveillance des Pêches
40 avenue Louis Bugeat
56410 ETEL
Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75

2 Nom du navire de pêche (en capitales) :
name of fishing vessel

PERE BRIANT

Pavillon (code iso alpha 3) :

FRA

(immatriculation port : name/locode)

CONCARNEAU

N°immatriculation Externe
(external registration number)

CC 243 864

Indicatif d'appel :

(IRCS) - (international call sign)

F Z I E

N° Lloyd's/OMI
le cas échéant (if issued)

7363035

Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de
validité
(préciser le type et le n° d'identification si
existant).
(type of fishing licence, identification if exist
and date limit of validity)

**Eaux Internationales +
ZEE Gabon n°30 Val.02/12/11**

N°inmarsat, fax, tél, adresse électronique :
le cas échéant
00 870 322 758 020
perebriant@perebriant.oceanpost.net

3 Description du/des produits (description of products)

THON TROPICAL CONGELE

Type de transformation autorisée à bord :
(type of processing authorized on board)

Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO, CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed -kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed -kg)
YFT	03034212	FAO 34	du 04/07 au 04/08/11		225259	
SKJ	03034311	FAO 34	du 04/07 au 04/08/11		342137	
BET	03034411	FAO 34	du 04/07 au 04/08/11		29926	

Références des mesures de gestion et de conservation applicables :
(references of applicable conservation and management measures)

ICCAT Number: FRA00054 + VMS + LIVRE DE BORD

5 Nom du capitaine du navire de pêche :
(si autre, préciser le nom, qualité,
adresse, tél, fax, email)
(name of the master of fishing vessel -
if different, mention the
name, quality, address, tel, fax, email)

**A. RICHARD
P/O Paule
MADEC
Achats thon**

signature du capitaine
ou du représentant
signature of the master of fishing vessel
or representative

Cachet (tampon)

COMPAGNIE SAUPIQUET
Site de Concarneau
B.P. 640 - 39, Quai Carnot
29186 CONCARNEAU Cedex
Tél. 02 98 07 32 00
Télécopie : 02 98 07 16 58

6 déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)

Nom du capitaine du navire de pêche :
(name of master of fishing vessel)

Date de transbordement :
(date of transshipment)

zone de transbordement :
(transshipment area)

position de transbordement :
(position of transshipment)

date de déclaration :
(date of declaration)

signature du capitaine du navire donneur :
(sign. of the master of the giving vessel)

nom du capitaine du navire receveur :
(name of master of receiving vessel)

Nom du navire receveur :
(name of receiving vessel)

Pavillon (flag):

Indicatif d'appel :
(international radio call
sign)

Signature du capitaine du navire receveur :
(signature of the master of the receiving
vessel)

N° Lloyd's/OMI
le cas échéant (if issued)

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transshipment authorization within a port area) Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transshipment)	
Adresse : (address) Contact (tel, fax, mèl): contact (tel, fax, email) Port de transbordement : (nom/locode) (port of transshipment name/locode)	signature de l'autorité : (signature of the authority) cachet (tampon) : seal/stamp
Date de transbordement : (date of transshipment)	
Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies)	
8 N° SIRET : SAUPIQUET S.A. attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche ☐ aucun numéro attribué	
Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuel ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies) SAUPIQUET 11 av Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX Etablissement de CONCARNEAU - 39 quai Carnot /29900	
contact (tel, fax, email) 00 33 2 98 97 37 90 phon / 00 33 2 98 97 16 58 fax / pmadec@saupiquet.com Date : 17/08/2011	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative) cachet (tampon) COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau 11 av Dubonnet - 39 Quai Carnot 29186 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie 02 98 97 16 58
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)	
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)	
Certificat : (certificate) Date : 17/08/2011 Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	Validé ☒ / Refusé ☐ validated / Refused cachet (tampon) seal / stamp CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75
10 information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)	
11 Declaration de l'importateur (importer declaration) Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies) mèl): contact (tel, fax, email)	
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)	
Documents liés à l'importation indirecte : art 14 du R(CE) n°1005/2008	
Date : Signature de l'importateur : (signature of the importer)	références : cachet (tampon) : (seal / stamp)
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority) Nom/titre : (name/title)	
suspendue (suspended) ☐ vérification demandée (vérification requested) ☐ validée (validated) ☐ Importation (cocher la case appropriée) import : tick as appropriate refusée (refused) ☐ le (date) :	
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued) Numéro : (number)	
Date : lieu : (place)	
cachet (tampon) : (seal / stamp)	